

## CONTRATO DEL PROGRAMA DE 18 MESES

El programa de Primera Ofensa DUI de 18 Meses del Condado de Napa provee un mínimo de 52 semanas de Educación y Consejería para: a) Animar al individuo a identificar y resolver los problemas y conducta relacionados con el alcohol; b) Apoyar cambios positivos en su manera de vivir, c) Proteger la salud y seguridad pública en las carreteras.

Yo, \_\_\_\_\_, (participante) he sido entrevistado por un miembro del personal del Programa de NCDUIP y he obtenido respuesta a mis preguntas. Estoy de acuerdo en obedecer las siguientes reglas y regulaciones del programa:

### SESIONES DE EDUCACIÓN Y CONSEJERÍA

- A. Yo estoy de acuerdo en asistir y participar en 6 sesiones educativas, de 2-horas cada una, por un total de 12 horas. Cada sesión tiene una inscripción máxima de 35 participantes.
- B. Yo estoy de acuerdo en asistir y participar en 26 sesiones de consejería en grupo. Cada sesión dura 2 horas por un total de 52 horas. Cada grupo tiene una inscripción máxima de 15 participantes.
- C. Yo estoy de acuerdo en asistir un mínimo de 26 entrevistas individuales no menos de 15-minutos con mi consejero(a) cada otra semana para igualar las 26 sesiones de grupo y esto puede causar que exceda 26 entrevistas individuales y 12 meses en el programa.
- D. Yo estoy de acuerdo en asistir a 6 sesiones de 1-hora, una vez por mes (*aftercare/re-entry*)
- E. Yo estoy de acuerdo en asistir al programa por un mínimo de 18 meses y completar los requisitos de educación, grupos, y entrevistas individuales así como también hacer los pagos requeridos para mi programa. Yo entiendo que el certificado de graduación del programa (DL 101) no será otorgado hasta que no cumpla con todos los requisitos mencionados.
- F. Yo entiendo que el Título IX (9) especifica que si el participante esta fuera del programa por más de 2 años el participante deberá comenzar el programa de nuevo.

### REGLAS DE AUSENCIA

- G. Yo estoy de acuerdo en ser puntual y cumplir con todas mis citas. Entiendo que me mandaran de regreso a la Corte si excedo las 10 ausencias límites permitidas por el Programa de 18 Meses de Multiple Ofensa o 3 faltas consecutivas. Entiendo que cada actividad perdida en un día se considera como una falta separada.

### PERMISO DE AUSENCIA

- G. Si necesito estar ausente del programa por más de 21 días consecutivos, debo pedir un permiso de ausencia del programa. Yo estoy de acuerdo en que debo pedir un permiso de ausencia por escrito por lo menos con 2 semanas de anticipación. Un Permiso de Ausencia solo se debe pedir por las siguientes razones: Servicio militar, viajes por razones de trabajo, enfermedades, tratamiento por drogas, encarcelamiento, vacaciones planeadas, por emergencia de familia, o dificultades personales extraordinarias.

### HONORARIOS DEL PROGRAMA

- H. Yo estoy de acuerdo en pagar los honorarios de **\$1,737.25**. Yo estoy de acuerdo que todos los pagos deberán hacerse con cheque personal, Orden de Pago (Money Order) o con tarjeta de crédito (Visa o Master Card) **NUNCA CON DINERO EN EFECTIVO. El pago final tiene que ser únicamente con tarjeta de crédito/debito (Visa o MC) o con una Orden de Pago (Money Order).**
- I. La "NOTIFICACIÓN o AVISO DE GRADUACIÓN" será otorgado dentro de diez días hábiles

después de haber cumplido con todos los requisitos.

J. Cuotas adicionales incluyen:

\$30.00 de cobro adicional por <u>Cheque Retornado – Sin Fondos</u>	\$50.00 de cobro adicional por <u>Re-Inscripción</u>
\$30.00 de cobro adicional por <u>Cada Ausencia</u>	\$25.00 de cobro adicional por <u>Permiso de Ausencia</u>
\$50.00 de cobro adicional por <u>Transferencia fuera del programa</u>	

#### SOBRIEDAD EN EL PROGRAMA

- K. Yo estoy de acuerdo que abstinencia total del alcohol y drogas es la meta de mi participación en el programa.
- L. Yo estoy de acuerdo en no tener en mi sistema alcohol o ninguna droga, que no sea autorizada, la cual altere la mente, 24-horas antes y durante mi participación en cualquier actividad del programa. Yo estoy de acuerdo en que se me tome una prueba o examen por un miembro del programa de DUI si es requerido, y estoy de acuerdo en no manejar bajo la influencia de alcohol y drogas.
- M. Yo entiendo que me mandaran de regreso a La Corte por violación de las reglas de sobriedad del programa.

#### TRANSFERENCIA A OTRO PROGRAMA

- N. Yo estoy de acuerdo en notificarle al Programa de DUI del Condado de Napa por lo menos dos semanas antes de transferirme a otro programa licenciado para multiple ofensa dentro del estado de California.
- O. Yo entiendo que me mandaran de regreso a la corte si no comienzo la participación en el nuevo Programa de Primera Ofensa en el plazo de 21 días de mi participación pasada en el Programa de DUI del Condado de Napa.

#### EXPULSIÓN DEL PROGRAMA

- P. Yo entiendo que me mandaran de regreso a la corte por cualquiera de las siguientes razones:
1. Por exceder el límite de ausencias del Programa de 18 Meses de Multiple Ofensa de 10 ausencias por periodo de inscripción. (para el programa de 12 meses un limite de 8 ausencias y para los siguientes 6 meses 2 ausencias).
  2. Por no obedecer las reglas de Sobriedad del programa.
  3. Por no cumplir las reglas y regulaciones del Programa de DUI.
  4. Por no participar en las actividades del programa por 21 días consecutivos sin haber obtenido un permiso de ausencia.
  5. Por falta de participación en el programa nuevo en el plazo de 21 días de la transferencia a un proveedor de servicios aprobado.
  6. Por no cumplir con los requisitos adicionales del Condado, los cuales han sido aprobados por el Departamento de Alcohol y Drogas del Estado de California.
  7. Por demostrar comportamiento abusivo físico o verbal al personal del programa u otros participantes.
  8. Por no pagar los honorarios del programa por dos meses consecutivos y no haber hecho una Cita para asesoramiento financiero.
- Q. Yo entiendo que tan pronto me expulsen del programa, debo de ponerme en contacto con la corte donde he sido sentenciado para obtener una re-referencia para ser re-admitido en el programa. Si no estoy asistiendo al programa por orden de la corte, podría ser re-admitido al programa sin una re-referencia de la corte, pero me requerirán permanecer fuera del programa por 30, 60, o 90 días, según fuera mi primera, segunda o subsiguiente expulsión del programa. Yo entiendo que debo ser re-admitido al programa dentro de 2 años de ser expulsado para

poder recibir crédito por mi participación antes de haber sido expulsado del programa.

- R. El Programa de DUI del Condado de Napa puede rehusar la reinstauración del participante si el participante fue expulsado por motivos de abuso físico o verbal al personal del programa u otros participantes.

**Horas de Oficina:**

10:00 AM - 7:00 PM Lunes - Jueves.

10:00 AM - 3:00 PM Viernes

Cerrados los Fines de Semana y Días Feriados

**Horas del Programa:**

10:00 AM - 9:00 PM Lunes -Viernes

9:00 AM - 2:00 PM Sábados

Cerrado los Domingos y Días Feriados

Las instalaciones del programa estarán abiertas más temprano a más tarde según las actividades programadas.

El Programa de DUI del Condado de Napa, proveerá servicios de acuerdo con todas las leyes, ordenanzas, reglamentos, certificaciones estándares, y provisiones relacionadas a la confidencialidad de datos personales.

YO HE LEIDO, ENTIENDO Y ESTOY DE ACUERDO CON ESTE CONTRATO Y TODAS SUS ESTIPULACIONES, AL IGUAL QUE FIRMO DE HABER RECIBIDO UNA COPIA DE ESTE DOCUMENTO SIN NINGUN COSTO ADICIONAL.

Participante \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Representante de NCDUIP \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_